



財團法人台灣基督教道生院

道生聖樂學院

Tao Sheng College of Sacred Music

院訊020期 2010/12月

台北郵政台北誌第1044號執照登記為雜誌交寄

為何而唱？！

天堂音樂會 雋韻雅歌音樂會 花絮集錦

給苦難中的人們

鋼琴彈奏觸鍵法心得分享

再去保加利亞

感謝上帝賜我良友

不要懼怕！我報給你們大喜的信息，是關乎萬民的 路加2:10

發行所／財團法人台灣基督教道生院 發行人／焦瀛臺 聖樂學院院長／陳昶生
地址／11252台北市北投區中和街錫安巷112號 電話／02-2896-0283#15/16 傳真／02-2897-7026
網址／<http://www.taosheng.org.tw> E-mail／tsmusic11252@gmail.com
文編／編輯小組 設計／MONA 莊依仁 印刷／上海印刷廠股份有限公司

院長的話

為何而唱?!

◎陳勗生



我們不停的唱，是爲了什麼？是爲要讓眾人都能聽得見上帝的聲音，凡有氣息的，都想像得到天國的模樣！

有時，我們如百鳥遨翔在藍天，如群星閃爍在夜空，那是爲了一個願望，盼望「真理永在、愛心恆長」。

有位詩人朗唱：「我要，我要追尋，我要追尋那無盡的深情，我要追尋那永遠的光明。」尋找、尋求或追尋，許多人一生都在尋尋找找、追追尋尋，卻像迷途的羔羊，不知方向、找不到目標、回不了家（安息）。

親愛的，每一位上帝所愛的，讓我們再次在這聖誕感恩節期，重新思想自己的信仰，因著主耶穌的降生，讓我

們再次體會重生的意義。

「起初上帝創造天地，天地萬物都造齊了，祂看一切都是美好」，我爲道生向上帝獻上感恩的禱告。我相信上帝既然創造了天地萬物，道生在祂手中也必有祂美好的旨意。

從第一天直到如今，我們與聖樂學院所有師生同工一齊成長、一同學習。將近十年的歲月，讓我更確信，這就是主耶穌基督在我們每一位老師、同工和同學心裡動了善工。這期間，同時學習與眾教會以美好的詩歌音樂敬拜、讚美、榮耀唯一的上帝，並能與眾人分享主耶穌基督的愛。

我們願意成爲上帝在這塊土地上負責任的個體，並願尋求如何透過詩歌音樂，善盡與人分享主耶穌單純美好生命的責任。

歌羅西書三章16節提醒並鼓勵我們：「當用各樣的智慧，把基督的道理，豐豐富富的存在心裡。用詩章、頌詞、靈歌，彼此勸誡，心被恩感，歌頌上帝。」

個人的生命，因著上帝的恩典，得著祂美好的禮物-「音樂」。到如今我不斷堅信，上帝所賜與我的生命是何等美好，而生命所必須顯現的，也就僅僅是真真實實活出上帝的慈愛與主耶穌謙虛與溫和的形像。

我們都盼望有真實美好的生命，主內親愛的每一位，個人確信，如果我們的人生都能像一首精緻的詩歌音樂，我們必能成爲上帝所稱許，珍貴合用的器皿。



鋼琴彈奏觸鍵法心得分享(完結) ◎陳勗生

(續前期)

1. Broken chords(分解和弦)彈奏法

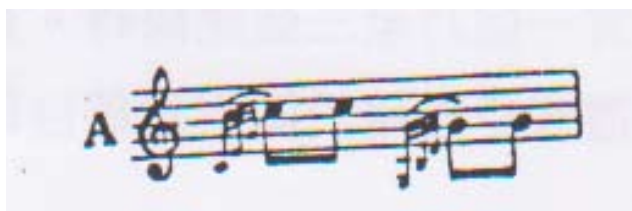
此處所指的Broken Chord為指示一個Octave以上，同形連續的音形。此種彈奏法的重要性僅次於Scale彈奏法，且其彈奏法與Scale彈奏法極相似（調性感上Broken Chord較銳敏）。從音形上即可看出和鄰音的音程比Scale廣，在階段性的進行方法則完全相同，所以彈奏法的要領亦相同，只需注意手形的變化及第1指的轉位和手指的使用。因為音程廣，在Legato時手形的保持比Scale困難許多。此時，因手形多少會變形，所以手腕需稍為抬起、各指的關節伸展、觸鍵確實。第1指轉位時，第1指儘可能的向裡頭深入彎曲，靠近預定的位置，避免手腕的左右運動和上下運動，此點最為重要。（Legato時，音會斷的缺陷可用音粒齊全及前指輕快的離鍵或和用Pedal等來彌補）。

2. Ornament(裝飾音)彈奏法

種種裝飾音中，在彈奏法上需特別考慮的有下列2種，分別說明之

(a) Arpeggio(琶音)彈奏法

在處理分散和弦方面與前項Broken Chord相同，多數場合，各音的音長非常短，與作為飾不同（通常裝飾部在拍子前，最後一個音與拍子配合）。樂曲上以符頭之小音符加上Slur表示或在和弦的左側用特殊的符號「」表示。此兩種之彈奏法有許多不同點，前者觸鍵後指頭離開鍵，不留下音，後者觸鍵後音會留下。不論何時，裝飾部每個音的音長和質量要均等，強調最後一個主音需與拍子配合，使和弦的中心十分明瞭，此要領非常重要。（參下譜）



註：A-觸鍵後音不留下之Arpeggio。



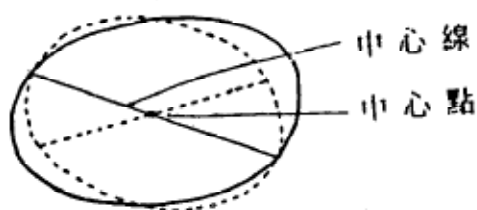
B-觸鍵後音留下之Arpeggio的記號和彈奏法。

(b)Trill(震音)彈奏法

Trill為Ornament彈奏法的中心，所渡過的時間較長，能發揮裝飾的效果。Trill彈奏法可從手指的運動和手腕的運動兩方面來探討：

手指的Trill—為最平常的Trill，要領和Legto彈奏法相同，即依觸鍵Touch，音粒一致。最重要的是手腕及肘關節要放鬆。與手腕Trill比較，音粒較細，不適合用於Crescendo、Tenuto的表情或需耐久力的長時間演奏。

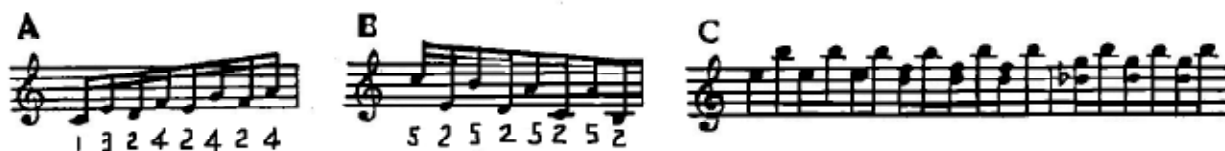
手腕的Trill—為手腕Rolling (回轉運動)的Trill。使用觸鍵Touch，肘和肩的關節要放鬆，與手指的Trill相同。但手腕以下的關節要硬直，前腕全體宛如手指樣的運動，此點則與手指的Trill不同。此種Trill適用於漸強、漸弱的表情及長時間的演奏，但音粒要微細則較困難（圖14）



註：Rolling時手腕的切面圖。實線和虛線的中心線，中心點為固定點，交替運動。

3.Tremolo(Trem.)(顫動音)彈奏法

此彈奏法的要領和前項手腕的Trill相同。和用於處理比較廣擴的音程，所以比起緊鄰的手指，較常利用於有一個乃至三個間隔時。此種彈奏法，除使用於固定低音式的伴奏形外，還廣泛應用於同形連續性的音形。



註：A、B、C均為適合使用Tremolo彈奏法的音形的例子。

又，固定低音式的伴奏形，常使用下面的省略記號



註：A：固定低音式伴奏形的例子。B：為A的省略記號

4.重音彈奏法

有關重音的處理，需考慮的問題很多，在此詳述有關Legato和重音的關係，音量需balance。即，一般Soprano較強，其他聲部只在作為主旋律時才較強。

(a) Octave的進行

對於手較小的人，Octave要Legato的進行是相當困難的技巧之一，若利用手腕則可消除這困難。通常Octave音階進行時的指法，右手上行時為1.4-1.5-1.4-1.5或1.5-1.5-1.5。第1指無法作觸鍵前的準備，此時手腕鍵，觸鍵後隨著其反動作用，手腕邊抬起邊移動，作下一個準備動作。在高音部的上行，第4指、第5指交替使用時，4-5用普通的觸鍵Touch，5-4行，若只第5指連續使用，其移動要領與第1指相同。高音部的下行，5-4時使用觸鍵Touch，4-5時，第5指使用觸鍵Touch，第4指移動時手腕挪動較好。若只第5指連續使用，其要領與第1指相同。(b)之6度、3度時亦適用，如此高音方面較強且和音會較美，一般都常使用Pedal來幫助。

(b) 6度及3度的進行

6度的上行，右手時為1.4-2.5-1.4-2.5，下行時為2.5-1.4-2.5-1.4；3度的行為1.3-2.4-1.3-2.4，下行為2.4-1.3-2.4-1.3，不論高音或低音均能使用觸鍵Touch，全體上可得到某種程度的Legato的感覺，因只用手指可得到Legato，所以可避免像Octave一樣的手腕的上下運動。

6. Accord(和弦)彈奏法

『根據打鍵法的應用彈奏法』中所敘述的均與此Accord彈奏法吻合。此外，將此種彈奏法獨特的要領敘述如下：（有關音量的balance，參照前項的說明）

(a) 鋼琴和音的特殊性和其彈奏法

鋼琴的和音與聲樂或管絃樂等的和音在本質上有不同的地方。聲樂、管絃樂的合唱、合奏的各part的聲質、音質不同，但鋼琴的和音則全都相同。假設若各Part以同樣的強度進行，在鋼琴方面，各旋律的進行會變成不明顯，和音亦不美，但聲樂、管絃樂則不會在此情形。鋼琴要得到美麗的和音及各part明瞭的進行，需有下列特殊的要領：

單獨的和音時—以高音強，低音稍強，中音弱彈奏

和音進行時—主旋律的part強，低音稍強，其他的都弱

如上述，除了靠各part強弱的加減以外沒有別的方法，所以和音越密集越需要這種要領。（Chopin將和音分開—尤其是低音遠離—成功的將和音調整）。

(b) 連續和音的Legato彈奏法

彈奏要領5之Octave彈奏法相同，此外還需考慮前所述part強弱的增減，大都用pedal來協助。

(c) 伴隨Forzando和音的彈奏法

往往和音常伴隨著Forzando或Staccatissimo，可表現強烈的感情，此時，一般使用衝鍵Staccato，若加上pedal，效果更顯著。（全文完）



No Matter What ...

Fight On!

給苦難中的人們

◎陳 隆

目光炯炯，好像是正完成診斷或一場手術。他沒有明白告訴我們病情或開刀後的情形，他只告訴你一個簡單、清楚的訊息：No Matter What ... Fight On！無論如何…繼續奮鬥！不論怎樣 … 拚下去！這是唯一的訊息，唯一可行的路！

這雖然是USC南加大的University Hospital 所做的看板，但我個人卻感受它絕對不僅僅是針對病患而已，凡是在苦難中的人們，都應該由 No Matter What ... Fight On！這信息得到答案，得到唯一解決之道。

每次看到或想到這看板的畫面，都使我聯想到台灣民謠最有啟發性的一首歌「補破網」：

看著網，目眶紅，破甲這大孔
想要補，無半頂，無人知阮苦痛
今日若將這來放，是永遠無希望
為著前途針活縫，找傢伺補破網

好一句「今日若將這來放，是永遠無希望！」。它告訴我們，無論你有多痛苦，甚至也沒有人知道你的痛苦，在意你的痛苦，你只應該醒悟一件事：今天若這樣放棄了，就是永遠沒盼望了！

接下來，他正面的指出一條生路：「為著前途針活縫，找傢伺補破網」。為了前途一定要殺出一條生路！怎麼殺生一條生路呢？「找傢伺，補破網」。「傢伺」就是工具，就是方法，就是解決之

今年五月中，在離我家一英哩多的交通幹道上豎起一幅非常醒目的廣告看板，畫面簡單、明瞭，感人又發人深省：

看板左半面，一個身穿醫師袍的醫生，雙手環繞後頸，不知是正戴好口罩或是正要脫下口罩，沒有護士或助理，也沒有病患。看板右上方只寫著 No Matter What ...，而右下方則用紅色寫上 Fight On 兩字。如此而已，卻震撼我心。

接下來好幾天。我每經過這看板，就都深深被吸引。有一天，我要求內人特別帶了相機去那地方，停車，將這畫面拍下來，以勉勵自己可分享給無數正在苦難中的人們。

這畫面給我的啟示是，那加起來才十九個字母，組成的五個英文字：No Matter What ... Fight On！畫面上的醫生，

道！「傢伺」對我們來言可以說是意志、決心、家人親友的互相扶持幫助，或尋找社團、社區、慈善福利機構的協助。

若以信仰的角度來看，這「傢伺」就是完全的宇宙的唯一主宰——我們的主耶穌。懇求祂的聖手牽引我們的手，一針一線補我們人生的破網。家庭的、親子的、婚姻的、姻親之間的、事業的、工作的、財務的、生活所需的、身體所遭遇的病痛或意外、不幸以及諸多講不出、講不清的疑難雜症。

其實「補破網」這首民謠簡短的歌詞中，其意境的哲理、所含的啟發指引是多麼簡單、清楚、明瞭！它了解你的處境多麼困難、痛苦，甚至「無知阮的苦痛」！

但它指出唯一可行之道，唯一解決的方法：

「今日若將這來放，是永遠無希望
為著前途針活縫，找傢伺補破網」

這信息與上述看板畫面所指引的：No Matter What … Fight On！有異曲同工之妙，是同樣能安慰心靈，振奮心志的信息。

因此無論你現在正遭遇什麼困難、痛苦、疾病、不幸、挫折、蒙冤、被無冤無故詆毀、攻擊、陷害、扯後腿 …，請記得這畫面那目光炯炯的醫師：

No Matter What …… Fight On！

▼ 本文作者陳隆先生是一位熱情活躍、經常用詩歌音樂見證主的基督徒，目前旅居美國。





雋韻雅歌音樂會所有演出者



天堂樂音音樂會-1



雋韻雅歌音樂會-安德石老師夫婦長笛二重奏(客席)

天堂樂音音樂會-2



雋韻雅歌音樂會-許瑞真老師雙簧管獨奏(客席)





天堂樂音音樂會-3



恩光堂

詩班在恩光堂主日崇拜獻詩



2010畢業生與師長合影



左-保加利亞旗幟
右-歐盟旗幟



這年夏天，我們一行人再度前往保加利亞的首都索非亞短宣。旅居索非亞的中國基督徒，大多來自浙江青田，他們從大陸進口商品，在當地批發市場販售為業，有人經營得有聲有色，也有人生意做得平淡無奇，但異口同聲的認為，在保加利亞，可以呼吸到大陸沒有的愉快自在。經過前一年的合作和一年來的連繫，當地的弟兄姐妹待我們的心情已然不同，不再只是第一支從台灣來的短宣隊，而是朋友，也是親人。

正因為是親人朋友，於他們，是知無不言，言無不盡；於我，竟然看到了和去年不同的樣貌。之前我對他們離鄉背井，落戶東歐的勇氣備感欽佩，又對他們不分彼此，互相關照的緊密倍覺欣慰。然經過這次的再訪，對他們的認知不只停留在「避秦於亂世，在東歐找到桃花源」迷思，而是深切體會到他們的需要。

需要屬靈的扶持

開拓保加利亞華人教會的曾永輝牧師，在辛勤服事了四年，罹病返美後，已匆匆過了六年。這些年間，教會在沒有牧者帶領的情況下，弟兄姐妹們毅然擔負起

連絡與關懷的責任，甚至輪流帶領查經，分享心得。其間雖有不同的美國華人教會差派短宣隊前去幫助，而有所成長。但因身處異地、語言不通、法令不明而經歷孤臣孽子的悲痛；也因為初信，缺乏屬靈長輩及時的教導，常有著不足道也的辛酸，幸蒙神眷顧保守，他們始終持守真道，不曾偏離。

第一次去保加利亞，曾探訪一位停止聚會多時的姐妹，當時她說著許多我無法了解的理由，只能不斷的鼓勵她回到神面前。日後知道她按時聚會，也開始讀聖經。第二年看到她，還是那張熟悉的面孔，卻已不是過去的低眉斂首，哀怨連連，竟有著喜樂的光采。她的攤位上擺著聖經和字典，看得出是兩者並用，想起她曾說自己識字不多，無法明白經文，顯然已找到解決之道，很為她欣喜。

一位寡居的姐妹曾因貨櫃出事損失慘重，大家勸她一人打拼不易，不如把家鄉的女兒接來，生意必會起色。她從善如流，費時費力總算把女兒接到索非亞，卻為了生意上的需要，教了幾句應對客戶的保加利亞文，交代了一些規矩，留下女兒，回大陸採貨去了。

看到這位剛從國中畢業的女孩時，不禁讚歎她應對沉著穩健，那時她接手母親的鞋店不過一個月，人人都說她青出於藍。女孩從小信主，眼睛裏盛著謙和，笑容裏載著超齡的成熟，問她是否適應？是否喜歡這樣的生活？年輕的眼神閃過不確定，她在家鄉才剛考取師範學校，一心想圓幼教的夢，卻因母親的一通電話生涯規畫完全改變，日後雖然想在保加利亞繼續求學，但不可能以教書為己任，繼承母親衣鉢恐怕才是首選。



教會的叔伯阿姨們擔心她白天獨撐生意，晚上獨居一室，加以索非亞治安日差，便安排她到各家巡迴用餐，並暫住一位姐妹家中，直到母親回來。女孩乖巧順從的接受安排，但她習慣獨立，渴望能夠在自己家中享受獨處。我們幾乎每天都去市場，第一個採訪的都是她，希望能給她一點鼓舞，一點勸慰。

需要屬靈的供應

出發前，負責連絡的同工希望我們張羅一些屬靈書籍和詩歌DVD，她說「好書好歌就好，不管出版年份」，於是我們的行囊裏塞滿數十本書和詩歌DVD。當我們開箱展示時，弟兄姐妹們眼睛為之一亮，那個昏黃的傍晚彷彿都被他們照亮了，孩子們看到自己夢寐以求的聖經故事，興奮得奔走相告，相約日後互相交換閱讀。令人感佩的是，他們習於簡體字，卻對繁體字書籍甘之如飴。

保加利亞境內沒有中文的基督教書房，雖然鄰近幾個國家有，但都在千里之外，他們只能在回大陸進貨時抽空選購，因此對屬靈書籍十分渴慕。我們能帶的只是滄海一粟，若非航空公司對行李重量有限制，真願意準備更多。

幾乎每個晚上我們都在教會相聚查經，即使經過一天的勞累，他們仍然按時前來，熱烈參與。由於批發市場下午四點

就打烊，所以每天他們都有相當長的休閒時間，這段時間大多用來與國內廠家連繫，與家人團聚，更多時候是聚在教會裏，有位弟兄就說，他的幸運在社會、商會、教會中，選擇了後者，生活因此單純，心靈因此淨化。

正因經常相聚讀經，有幾位弟兄養成事先預查的習慣，往往很有心得；卻也發現，有一兩位兄姐因為不同意或不接受經文的原意，固守己見，隨己意解經，雖然並不影響他們的得救與愛主的心意，然這種以管窺天的堅持，讓我不免有些擔心。

需要同工的支援

前一年我們協助他們成立主日學，這年的重心則是針對未信的孩子。弟兄姐妹們或因工作繁忙、或不認同保加利亞的教育，而把孩子留在大陸就學的比例很高，留在大陸的孩子，不是由祖父母隔代教養，就是進入名聲好、學費高的寄宿學校。每逢暑假，這些孩子就像候鳥一樣的飛來與父母相聚。漫漫長夏，儘管景氣不振，父母依然汲汲於進貨、補貨和賣貨，每天孩子們隨著父母到了市場，無所事事，逕自在市場裏奔跑嬉戲。

在當地弟兄姐妹的協助下，我們辦了一個為期五天的兒童英語夏令營，英文是一個傳遞福音的接觸點。營會期間，召聚到的孩子從16-30位不等；由於商借到位於市場一隅的華人商會供我們使用，不但便利父母們接送，也為我們採訪父母們開了



黑海 -
照片裏的就是眼鏡弟兄



◀ 兒童夏令會一隅

一扇門。

曾採訪一位男孩的父母。男孩的父親多年前因公派駐保加利亞，日後服務單位結束時，對大陸的環境已完全陌生，遂決定留在索非亞。他親切和善，力表歡迎，與我們相談甚久，並給我他的電郵地址，提議日後保持連繫。之後才聽說男孩的父親拜偶像，極其反對家人信主，甚至嚴拒基督徒拜訪，對我們短宣隊有此親善表現，人人驚訝稱奇。打開他的電郵地址，映入眼帘的是「齊魯大帝」，不禁會心莞爾。

參加夏令營的孩子們大都來自未信的家庭，父母們對福音的反應近似齊魯大帝，但孩子們在營會裏的快樂感染了父母，以致我們有機會和他們溝通。看著這些孩子們高歌「耶穌愛我萬不錯」，或朗聲背誦金句的時候，不由得心誠眼熱，切望夏令營不僅僅給他們短暫的快樂時光，更能祝福他們的家庭。

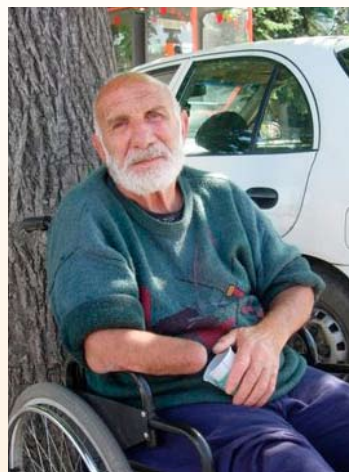
需要屬靈同伴的代禱

短短兩週的短宣行程，在早上的市場採訪、下午的兒童英語夏令營和晚間的查經聚會中結束，時光果然如白駒過隙，忽然而已。臨行的那個早上，我們如常的到市場上探望弟兄姐妹和新交的朋友們。

離別使我有些低落，在一位賣眼鏡的弟兄店裏，我說著未完的心願，就是日復一日，我沒有把福音交代清楚、而今即將離去頗感遺憾……，眼鏡弟兄與我們素來熟稔，他一面走出走進的搬貨，一面招呼進進出出的客人，偶爾回我兩句，

聽我說到遺憾，他捧著一落紙盒，頓時停下腳步，從紙盒後面探出頭來說：「留著你的遺憾，明年回來補償吧！」

▼ 這位老者雖然殘障，常常笑臉祝福過路行人



走出批發市場，亮白的藍天和剛到索非亞的時候一樣，我的遺憾是否在我手裏補償實無甚重要，能在主裏縫合彌補才是關鍵，求主繼續恩待我們在保加利亞的弟兄姐妹，但願他們的需要，成為奔走天路的激勵，勇往直前、永不放棄。

▼ 一個尋常百姓家，他友善的歡迎我進去參觀。



編按：本文作者羅麗芳老師，現擔任本院聖經英文教師。



感謝上帝 賜我良友

◎陳佳芬

今年暑期你回了一趟洛杉磯，在我家彈琴時，我問你：「阿昂，我們怎麼認識的？」我這個“Chemo Brain”老是忘東忘西，只記得我們是大學時代認識的，你老兄倒是頭腦清楚，說是去成功嶺受訓時，參加了當時地處台中心臟地帶的民族路長老教會主日禮拜，那時知道有我這麼一個人存在。至於我呢？因為當時由全台灣各地來成功嶺受訓星期天到我們教會作禮拜的大學生實在是不計其數，所以對你也沒留下什麼印象，以為我們是大學時代認識、同是音樂人、有緣、來美國後，最後又都在洛杉磯落腳。有一段時間我們曾經同時義務為TUF(台灣人聯合基金會)辦大型音樂文化活動。我跟你的牽手--阿秋也頗合得來，就這麼一點一滴的，你們成為我的“好朋友”。

人生中總有些沒好好把握機會，事後深覺遺憾的事；其中包括了幾年前，你打電話給我，邀我參加你神學院的畢業

典禮，忘記到底什麼事阻撓了我參加，到今天，內心深處都仍覺遺憾、耿耿於懷。畢竟你在那時候的年齡，要下那麼大的決心去讀神學院是很不簡單的。

後來，你們回台灣，在台北的道生神學院教音樂。有一年我也回台灣，曾去看你們，學校的師生餐廳沒有山珍海味、沒有奇珍異果，大家卻吃得津津有味，散發出簡樸生活的簡單與喜樂，因此，為你們高興。Yes, we should all simplify our life！。

之後，聽說你當了道生聖樂學院的院長，很認真在教學，再次為你高興。又後來，得知你-我的老朋友、好朋友，竟得了腦瘤，何等於心不忍。我自己是大腸癌末期的病人，經過手術、化療等等，曾經帶給我身體上極大的痛苦與不適。可是，去年當我看到你為女兒婚禮回洛杉磯，因為手術理得光禿的頭，從你流露出的氣質，卻不失當年的輕鬆與

瀟灑，甚至有過之而無不及，就像是主耶穌派來的活見證。我知道，與主連結，無論在這世上碰到多大的困難、多大的災難都沒辦法奪走我們的喜樂與平安。我為你高興，真的是打從內心深處喊出，哈利路亞，讚美主！以我們有限的頭腦，常常無法理解上帝的旨意，但是我知道，且深信上帝常常給我們化粧的祝福（看似不好，事實上是很好的祝福）。我們是多麼的幸運，能成為上帝的兒女，無論走到那裏，發生什麼事，我們都有神的同在。想起已過世賴昭君牧師曾經說過的話：「信耶穌，活著真好，死了更棒。」

自從你立志讀神學院，畢業，然後以你的音樂所長回台灣、全心投入當院長、生病、養病期間仍繼續教學工作…。看到你生病後眼睛所流露出來的光芒、看到你為道生聖樂學院的全心付出、看到你對朋友的“好”，從我這個好朋友的眼光看來，這趟人生，你沒白跑了。

感謝上帝！願上帝祝福你和全家，以及道生聖樂學院。

▼ 本文作者陳佳芬女士（照片中著紅色上衣）與好友們歡聚留影。



道生聖樂學院

奉獻徵信 (2010/08/21-2010/12/10)

聖公會牧愛堂	29,288	張惠娟	4,000	李淑瑩	1,000	許加惠	2,000
中壢永福教會	17,000	吳文君	2,000	林智遠	5,000	鄭發祥	2,000
禮賢會有福堂	4,000	陳詩音	3,600	許英明	30,000	主知名	10,000
普世豐盛生命協會	20,000	陳瑞薰	79,300	范義雄	15,000	羅德莉	2,000
士林長老教會	45,045	林美藤	13,000	范揚傑	3,200	沈三泰	1,000
林文萍	9,000	陳榮崇	2,000	陳文盛	10,000	陳勗生	112,000
康江淑媛	1,200	周銘峻	60,000	林燕雀	5,000	郭美秀	2,000
許玉芬	12,000	溫明賢	10,000	邱英傑	500	為經常費(6/1-12/6)	
陳光生	20,000	邱慧妹	2,000	李永桐	60,000	陳勗生	70,000
李永嫻	1,000	陳榮貴	20,000	歐英秀	1,000	葉如敬	2,000

任何姓名、金額上的錯誤，皆請務必來電更正！謝謝您的奉獻支持。

郵政劃撥儲金存款單										◎寄款人請注意背面說明 ◎本收據由電腦印錄請勿填寫					
帳 號	19748784				金 額 新台幣 (小寫)	仟	佰	拾	萬	仟	佰	拾	元		
通 訊 欄 (限與本次存款有關事項)						郵政劃撥儲金存款收據									
為聖樂學院奉獻項目： ☐ 為經常費 ☐ 為活動費 ☐ 為學生助學金 ☐ 為師資進修與栽培 ☐ 為人事 ☐ 為宣教基金 ☐ 為學校設備增添、維修 ☐ 為圖書館設備 ☐ 其他事工 _____						戶 名		財團法人台灣基督教道生院							
						寄 款 人				主 管：		收 款 帳 號 戶 名			
						姓 名						存 款 金 額			
						通 訊 處		□□□-□□				電 腦 記 錄			
						電 話						經辦局收款費			
								經辦局收款費							
虛線內備供機器印錄用請勿填寫															



國內
郵資已付

台北郵局許可證
台北字第3991號

在至高之處榮耀歸與 神！
在地上平安歸與祂所喜悅的人。
恭祝聖誕快樂 並賀新年如意！

財團法人台灣基督教道生院 董事長 焦瀛臺
道生聖樂學院 院長 陳勗生 同賀